

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 521/2008

tat-30 ta' Mejju 2008

li tistabbilixxi Impriza Kongunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 171 u 172 miġjuba fih,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-Opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Wara li kkunsidraw l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Billi:

(1) Id-Deciżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) ⁽¹⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejjah is-"Seba' Programm Kwadru"), tippovdi għal kontribuzzjoni Komunitarja għat-twaqqif ta' shubijiet pubbliċi privati fuq medda twila ta' żmien fil-forma ta' Inizjattivi Teknoloġiċi Kongunti (minn issa 'l quddiem imsejha "JTI") li setghu jiġu implimentati permezz ta' Imprizi Kongunti fit-tifsira ta' l-Artikolu 171 tat-Trattat. Dawn il-JTI ġew stabbiliti bhala riżultat tal-hidma tal-Pjattaformi Teknoloġiċi Ewropej, li kienu diġà twaqqfu taht is-Sitt Programm Kwadru, u jkopru aspetti magħżula tar-riċerka fil-qasam tagħhom. Huma għandhom jgħaqqdu l-investiment mis-settur privat mal-finanzjament pubbliku Ewropew, inkluż il-finanzjament mis-Seba' Programm Kwadru.

(2) Id-Deciżjoni Nru 2006/971/KE tal-Kunsill tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-Programm Speċifiku "Koperazzjoni" li jimplementa s-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) ⁽²⁾, tenfasizza l-htieġa għal shubijiet pubbliċi pan-Ewropej privati ambizzjużi biex iħaffu l-iżvilupp ta' teknoloġiji prinċipali u azzjonijiet kbar ta' riċerka fil-livell Komunitarju inklużi, b'mod partikolari, il-JTI.

(3) L-Aġenda ta' Liżbona dwar it-Tkabbir Ekonomiku u l-Impjiegi tishaq dwar il-bżonn li jkun żviluppanti kundizzjonijiet favorevoli għall-investiment fl-għarfien u l-innovazzjoni fil-Komunità biex jiżiedu l-kompetittività, it-tkabbir ekonomiku u l-impjiegi.

(4) F'Marzu 2007 l-Kunsill Ewropew ikkonkluda li l-Istati Membri kienu determinati li jippromwovu l-eko-innovazzjonijiet permezz ta' approċċ ambizzjuż, b'avantagġ shiħ mehud mis-swieq mexxejja foqhma bhat-teknoloġiji sostenibbli u b'livell baxx u sigur ta' karbonju, l-enerġiji rinnovabbli u l-effiċjenza fl-użu ta' l-enerġija u r-riżorsi; huwa rikonoxxa l-htieġa li tissahhaħ ir-riċerka dwar l-enerġija b'mod partikolari biex tiġi aċċellerata l-kompetittività ta' enerġiji sostenibbli, notevolment dawk rinnovabbli, u teknoloġiji b'livell baxx ta' karbonju u l-iżvilupp ulterjuri ta' teknoloġiji ta' effiċjenza fl-enerġija.

(5) Fil-konklużjonijiet tiegħu tat-3 ta' Marzu 2003, tat-22 ta' Settembru 2003 u ta' l-24 ta' Settembru 2004, il-Kunsill enfasizza l-importanza li jiġu żviluppanti aktar azzjonijiet wara l-Pjan ta' Azzjoni ta' 3 % għall-politika tar-riċerka u l-innovazzjoni, inkluż l-iżvilupp ta' inizjattivi ġodda maħsuba biex jintensifikaw il-koperazzjoni bejn l-industrija u s-settur pubbliku fl-iffinanzjar tar-riċerka biex jittejbu r-rabtiet pubbliċi privati transnazzjonali.

⁽¹⁾ ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 400, 30.12.2006, p. 86. Verżjoni kkoreġuta f'ĠU L 54, 22.2.2007, p. 30.

- (6) F'Novembru 2003 il-Kunsill Ewropew adotta Inizjattiva Ewropea għat-Tkabbir. Din l-Inizjattiva, fil-Programm Quick-start, tinkludi Zona ta' Proġett "Ekonomija ta' l-Idroġenu" b'ammont totali ta' EUR 2 800 miljun bejn l-2004 u l-2015 u l-possibbiltà ta' finanzjament mill-Programmi Kwadru tar-Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u d-Dimostrazzjoni (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "RTD") u l-Fondi Strutturali.
- (7) F'Mejju 2003 Grupp ta' Livell Għoli għall-Idroġenu u ċ-Ċelloli tal-Fjuwil ipprezenta rapport ta' vizjoni dwar "L-Energija ta' l-Idroġenu u ċ-Ċelloli tal-Fjuwil – vizjoni għall-gejjieni tagħna", fejn irrakkomanda, *inter alia*, il-formazzjoni ta' shubija fit-teknoloġija taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu b'baġit sostanzjalment akbar għall-RTD, kif ukoll programm pilota u ta' dimostrarazzjoni biex jiġu estiżi l-eżerċizzji tal-validazzjoni tat-teknoloġija fl-arena ta' l-iżvilupp tas-suq.
- (8) F'Diċembru 2003, il-Kummissjoni ffaċilitat il-holqien tal-Pjattaforma Teknoloġika Ewropea taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ EHFC TP), u gābret flimkien il-partijiet interessati kollha fi sforz kongunt biex timxi lejn il-kisba tal-vizjoni tal-Grupp ta' Livell Għoli. F'Marzu 2005, il-Pjattaforma Teknoloġika msemmija adottat Aġenda Strategika għar-Riċerka u Strategija ta' l-Utilizzazzjoni, immirati biex iħaffu l-iżvilupp u d-dhul fis-suq tat-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu fil-Komunità.
- (9) L-isfida teknoloġika li jiffaċċjaw iċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu hija ta' kumplessità u skala kbira u t-tifrix tal-kompetenzi tekniċi huwa għoli hafna. Għalhekk, sabiex tinkiseb massa kritika f'termini ta' skala ta' attività, eċċellenza, u potenzjal għall-innovazzjoni, din l-isfida teħtieġ li tiġi affrontata b'mod iffukat u koerenti fil-livell ta' l-UE. Din, u l-kontribuzzjoni potenzjali tagħha lill-politiki Komunitarji, b'mod partikolari l-enerġija, l-ambjent, it-trasport, l-iżvilupp sostenibbli u t-tkabbir ekonomiku, jitlob approċċ permezz ta' JTI f'dan is-settur.
- (10) L-oġettiv tal-JTI dwar iċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu hu li jitwettaq programm ta' attivitajiet RTD fl-Ewropa fl-oqsma taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu. Dawn għandhom jitwettqu; fuq l-EHFC TP, bil-koperazzjoni u l-involvement ta' partijiet interessati mill-industrija inklużi l-intrapriżi ż-żgħira u ta' daqs medju (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "SMEs"), ċentri tar-riċerka, universitajiet u reġjuni.
- (11) Sabiex it-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu jkunu jistgħu jintuzaw b'mod effettiv hemm bżonn ta' progress sinifikanti f'numru ta' oqsma. Għandha ssir enfasi adatta fuq ir-riċerka fuq perijodu twil, b'kont meħud tal-parir mogħti mill-korpi konsultattivi ta' l-Impriża Kongunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "Impriża Kongunta FCH").
- (12) Meta titqies is-shubija pubblika privata li tinvolvi partijiet interessati prinċipali u l-attività tagħha fit-tul, il-benefiċċji soċjo-ekonomiċi maħluqa għaċ-ċittadini Ewropej, il-għbir flimkien tar-riżorsi finanzjarji u l-kofinanzjament fil-qasam ta' l-attività ta' l-RTD fiċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu pprovduti mill-Kummissjoni u l-industrija, il-kompetenzi xjentifiċi u tekniċi għolja meħtieġa, u l-input ta' drittijiet tal-proprjetà industrijali, huwa vitali li tiġi stabbilita Impriża Kongunta FCH taħt l-Artikolu 171 tat-Trattat. Din l-entità ġuridika għandha tiżgura l-użu kkoordinat u l-ġestjoni effiċjenti tal-fondi allokatu għall-JTI taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu". Biex tiżgura ġestjoni xierqa ta' l-attivitajiet mibdiya iżda mhux mitmuma waqt is-Seba' Programm Kwadru, l-Impriża Kongunta FCH għandha tiġi stabbilita għal perijodu sal-31 ta' Diċembru 2017.
- (13) L-oġettivi ta' l-Impriża Kongunta FCH għandhom jinkisbu bil-għbir flimkien tar-riżorsi mis-settur pubbliku u privat biex jappoġġjaw attivitajiet ta' l-RTD bil-ghan li tiżdied l-effiċjenza totali ta' l-isforzi Ewropej għar-riċerka u jithaffu l-iżvilupp u l-utilizzazzjoni tat-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu. Għal dan il-ghan, l-Impriża Kongunta FCH għandha tkun kapaċi torganizza sejhiet kompetittivi għal proposti għall-proġetti li jimplementaw l-attivitajiet RTD. L-attivitajiet ta' riċerka għandhom jirrispettaw il-prinċipji fundamentali u etiċi applikabbli għas-Seba' Programm Kwadru.
- (14) Il-membri fundaturi ta' l-Impriża Kongunta FCH għandhom ikunu l-Komunità rappreżentata mill-Kummissjoni bhala rappreżentanta pubblika u l-Grupp Industrijali Ewropew ta' l-Inizjattiva Teknoloġika Kongunta taċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Grupp Industrijali"), li jirrappreżenta l-interessi ta' l-industrija u huwa miftuħ għal kumpaniji privati. Grupp tar-Riċerka jista' jsir membru ta' l-Impriża Kongunta FCH.
- (15) L-ispejjeż ordinarji ta' l-Impriża Kongunta FCH għandhom jinħarġu fi flus b'mod ugwali mill-Komunità u l-Grupp Industrijali mill-bidu nett. Jekk il-Grupp tar-Riċerka jiġi stabbilit huwa għandu jikkontribwixxi wkoll għall-ispejjeż ordinarji.

- (16) L-ispejjeż operattivi għandhom jiġu ffinanzjati mill-Komunità, l-industrija u entitajiet legali oħra pubbliċi u privati li jkunu qed jipparteċipaw fl-attivitajiet. Għażliet ulterjuri ta' finanzjament jistgħu jkunu disponibbli, inter alia, mill-Bank Ewropew ta' l-Investment, b'mod partikolari permezz tal-Facilità Finanzjarja għat-Tqassim tar-Riskju żviluppata b'mod kongunt mill-Bank Ewropew ta' l-Investment u l-Kummissjoni skond l-Anness III tad-Deċiżjoni 2006/971/KE dwar il-Programm Speċifiku "Koperazzjoni".
- (17) Skond is-Seba' Programm Kwadru u d-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2006/975 tad-19 ta' Diċembru 2006 dwar il-programm speċifiku li għandu jitwettaq permezz ta' azzjonijiet diretti miċ-Ċentru ta' Riċerka Kongunta taht is-7 Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għar-riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u l-attivitajiet ta' dimostrazzjoni (2007-2013) ⁽¹⁾, iċ-Ċentru ta' Riċerka Kongunta jista' jipparteċipa f'inizjattivi teknoloġiċi kongunti fejn rilevanti. Iċ-Ċentru ta' Riċerka Kongunta għandu kompetenza speċifika fl-oqsma taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu, u għalhekk, huwa xieraq li jiġi ċċarat li l-kontribut possibbli tiegħu għal inizjattivi teknoloġiċi kongunti mhuwiex maħsub biex jiffirma parti mill-kontribut tal-Komunità previst fl-atti legali li jstabbilixxu l-inizjattivi teknoloġiċi kongunti.
- (18) L-Impriza Kongunta FCH għandha tkun korp imwaqqaf mill-Komunità u l-approvazzjoni għall-implimentazzjoni tal-baġit tagħha għandu jingħata mill-Parlament Ewropew fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill. Madankollu, għandhom jitqiesu l-ispeċifitajiet li jirriżultaw min-natura tal-JTI bhala shubija pubblika privata u b'mod partikolari mill-kontribuzzjoni tas-settur privat lill-baġit.
- (19) L-Impriza Kongunta FCH għandha tadotta, skond ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit generali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽²⁾ u soġġett għall-qbil minn qabel mal-Kummissjoni, regoli finanzjarji speċifiċi li jiehdu kont tal-htigijiet operattivi speċifiċi tagħha li ġejjin, b'mod partikolari, mill-htieġa li jingħaqad il-finanzjament Komunitarju ma' dak privat biex jiġu appoġġati attivitajiet RTD b'mod effiċjenti u f'waqtu. Sabiex jiġi żgurat trattament armonizzat bejn il-partecipanti ta' l-attivitajiet ta' riċerka ta' l-Impriza Kongunta FCH u dawk ta' l-azzjonijiet indiretti tas-Seba' Programm Kwadru, huwa xieraq li t-taxxa fuq il-valur miżjud ma tkunx spiza eliġibbli għal finanzjament Komunitarju, f'konformità mar-Regolament (KE) 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi r-regoli għall-partecipazzjoni ta' imprizi, ċentri tar-riċerka u universitajiet f'azzjonijiet taht is-Seba' Programm Kwadru u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) ⁽³⁾.
- (20) Ir-regoli għall-organizzazzjoni u t-thaddim ta' l-Impriza Kongunta FCH għandhom jiġu stipulati fl-Istatuti ta' l-Impriza Kongunta FCH bhala parti minn dan ir-Regolament.
- (21) Il-politika tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali ta' l-Impriza Kongunta FCH għandha ttiprovdi għad-drittijiet ta' proprjetà għall-partecipanti tal-proġetti bhala s-sidien tal-proprjetà industrijali maħluqa permezz ta' l-Inizjattiva Teknoloġika Kongunta FCH, u għandha tippermetti l-isfruttar xieraq tagħha.
- (22) Għandhom jittiehdu miżuri xierqa li jipprevjenu l-irregolaritajiet u l-frodi u għandhom jittiehdu l-passi neċessarji biex jiġu rkuprati fondi mitlufa, imhallsa jew użati hażin skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea ⁽⁴⁾, ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra ⁽⁵⁾, u r-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽⁶⁾.
- (23) Bhala korp mogħni b'personalità ġuridika, l-Impriza Kongunta FCH għandha tirrispondi għall-azzjonijiet tagħha. Fejn ikun rilevanti, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej għandu jkollha l-kompetenza li tirriżolvi dispuți li jinqalghu fl-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta FCH.
- (24) Billi l-objettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-istabbiliment ta' l-Impriza Kongunta FCH, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri minhabba n-natura transnazzjonali u l-kobor ta' l-isfidi tar-riċerka identifikati, li jehtieġ il-għbir flimkien ta' għarfien komplementari u riżorsi finanzjarji li jaqsam is-setturi u l-fruntieri kollha, u għalhekk jista' jintlaħaq aħjar fuq livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif imsemmi fl-Artikolu 5 tat-Trattat. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif imsemmi f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ sabiex jintlaħaq dan il-għan.

⁽³⁾ ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1233/2007 (ĠU L 279, 23.10.2007, p. 10).

⁽⁵⁾ ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2.

⁽⁶⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

⁽¹⁾ ĠU L 400, 30.12.2006, p. 367. Verżjoni kkoreġuta f'ĠU L 54, 22.2.2007, p. 126.

⁽²⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1525/2007 (ĠU L 343, 27.12.2007, p. 9).

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Stabbiliment

1. Għall-implimentazzjoni ta' l-Inizjattiva ta' Teknoloġija Kongunta (minn issa 'l quddiem imsejha "JTI") dwar iċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu, Impriża Kongunta (minn issa 'l quddiem l-"Impriża Kongunta FCH") hija b'dan stabbilita għal perijodu sal-31 ta' Diċembru 2017.

2. Is-sede ta' l-Impriża Kongunta FCH għandha tkun fi Brussell, il-Belġju.

Artikolu 2

Objettivi

1. L-Impriża Kongunta FCH għandha tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tas-Seba' Programm Kwadru u b'mod partikolari t-temi tal-Programm Speċifiku "Koperazzjoni" għal "Energija", "Nanoxjenzi, Nanoteknoloġiji, Materjali u Teknoloġiji Godda tal-Produzzjoni", "Ambjent (inkluża l-Bidla fil-Klima)", u "Trasport (inkluża l-Aeronawtika)".

2. B'mod partikolari, hi għandha:

- (a) timmira li tpoġġi l-Ewropa fuq quddiem nett tat-teknoloġiji dinjija dwar iċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu u tippermetti lit-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu jippenetraw fis-suq, b'hekk tippermetti lill-forzi tas-suq kummerċjali jmxexxu 'l quddiem il-benefiċċji pubbliċi potenzjali sostanzjali;
- (b) tappoġġa r-Riċerka, l-Iżvilupp Teknoloġiku u d-Dimostrazzjoni (minn hawn 'il quddiem imsejha "RTD") fl-Istati Membri u pajjiżi assoċjati mas-Seba' Programm Kwadru (minn hawn 'il quddiem imsejha "Pajjiżi Assoċjati") b'mod koordinat biex tegħleb il-falliment fis-suq u tiffoka fuq l-iżvilupp ta' applikazzjonijiet tas-suq u b'hekk tiffacilita sforzi industrijali addizzjonali lejn uttilizzazzjoni mgħaġġla tat-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu;
- (ċ) tappoġġa l-implimentazzjoni tal-prijoritajiet RTD tal-JTI dwar iċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu, notevolment bil-hruġ ta' għotjiet wara sejhiet kompetittivi għall-proposti;
- (d) timmira li thegġeg iktar investiment pubbliku u privat fir-riċerka tat-teknoloġiji taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu fl-Istati Membri u l-Pajjiżi Assoċjati.

Artikolu 3

Status legali

L-Impriża Kongunta FCH għandha tkun korp Komunitarju u għandu jkollu personalità ġuridika. F'kull wiehed mill-Istati

Membri tal-Komunità Ewropea, hija għandha tgawdi l-iżjed kapacità ġuridika wiesgħa akkordata lil persuni ġuridiċi skond il-liġijiet ta' dawk l-istati. Hija tista', b'mod partikolari, takkwista jew tiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli u tista' tkun parti fi proċeduri legali.

Artikolu 4

Statuti

L-Istatuti ta' l-Impriża Kongunta FCH, kif stabbiliti fl-Anness għal dan ir-Regolament, jikkostitwixxu parti integrali ta' dan ir-Regolament u qegħdin b'dan jiġu adottati.

Artikolu 5

Kontribuzzjoni Komunitarja

1. Il-kontribuzzjoni Komunitarja massima li tkopri l-ispejjeż ordinarji u l-ispejjeż operattivi ta' l-Impriża Kongunta FCH għandha tkun EUR 470 miljun. Il-kontribuzzjoni għandha tithallas mill-approprijazzjonijiet fil-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea allokata għat-temi ta' l-"Energija", "Nanoxjenzi, Nanoteknoloġiji, Materjali u Teknoloġiji Godda ta' Produzzjoni", "Ambjent (inkluż Bidla fil-Klima)", u "Trasport (inkluż Aeronawtika)" tal-Programm Speċifiku "Koperazzjoni" li jimplementa s-Seba' Programm Kwadru, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 54(2)(b) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

2. L-arranġamenti għall-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' ftehim ta' finanzjament ġenerali u ftehim ta' finanzjament annwali ffirmat bejn il-Kummissjoni, fisem il-Komunità, u l-Impriża Kongunta FCH.

3. Il-kontribuzzjoni Komunitarja lill-Impriża Kongunta FCH użata għall-finanzjament ta' proġetti għandha tkun allokata wara sejhiet miftuha u kompetittivi għal proposti u valutazzjoni bl-assistenza ta' esperti indipendenti.

4. Kwalunkwe kontribut finanzjarju jew in-natura possibbli miċ-Ċentru ta' Riċerka Kongunt lill-Impriża-Kongunta FCH m'għandux jiġi kkunsidrat bhala parti mill-kontribut tal-Komunità msemmi fil-paragrafu 1.

Artikolu 6

Regoli Finanzjarji

1. L-Impriża Kongunta FCH għandha tadotta regoli finanzjarji speċifiċi f'konformità ma' l-Artikolu 185(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002. Huma jistgħu jitbiegħdu mir-regoli stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta' Novembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju strutturali għall-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju ⁽¹⁾ kwadru fejn ikunu jirrikjedu hekk il-htigijiet operattivi speċifiċi ta' l-Impriża Kongunta FCH, u soġġett għall-qbil minn qabel tal-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72.

2. L-Impriza Kongunta FCH għandu jkollha l-kapaċità ta' verifika interna tagħha stess.

Artikolu 7

Persunal

1. Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' l-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, il-Kundizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' Haddiema Ohra tal-Komunitajiet Ewropej u r-regoli adottati b'mod kongunt mill-istituzzjonijiet tal-Komunità Ewropea bl-iskop li jiġu applikati dawn ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet ta' l-Impjeg għandhom japplikaw għall-persunal ta' l-Impriza Kongunta FCH u d-Direttur Eżekuttiv tagħha.

2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 6(3) ta' l-Istatuti, l-Impriza Kongunta FCH għandha teżercita l-poteri mogħtija lill-awtorità tal-hatra bir-Regolamenti tal-Persunal ta' l-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u lill-awtorità mogħtija s-setgħa bil-Kundizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' Haddiema Ohra tal-Komunitajiet Ewropej li tikkonkludi l-kuntratti fir-rigward tal-persunal tagħha.

3. Il-Bord ta' Tmexxija, bi qbil mal-Kummissjoni, għandu jadotta l-miżuri ta' l-implimentazzjoni meħtieġa msemija fl-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal ta' l-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej u l-Kundizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' Haddiema Ohra tal-Komunitajiet Ewropej.

4. Ir-rizorsi tal-persunal għandhom jiġu determinati fil-pjan ta' l-istabbilment ta' l-Impriza Kongunta FCH li ser jiġi stabbilit fil-baġit annwali.

5. Il-persunal ta' l-Impriza Kongunta FCH għandu jikkonsisti minn aġenti temporanji u aġenti kuntrattwali impenajti għal perijodu fiss li jista' jiġgedded mhux iżjed minn darba għal perijodu fiss. Il-perijodu totali ta' impjeg m'għandux jaqbez seba' snin u m'għandu fl-ebda każ jaqbez iż-żmien ta' l-Impriza Kongunta.

6. L-ispiza kollha relatata mal-persunal għandha tithallas mill-Impriza Kongunta FCH.

Artikolu 8

Privileġġi u Immunitajiet

Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej għandu japplika għall-Impriza Kongunta FCH u l-persunal tagħha.

Artikolu 9

Responsabbiltà

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali ta' l-Impriza Kongunta FCH għandha tiġi rregolata mid-dispożizzjonijiet kuntrattwali rile-

vanti u mil-liġi applikabbli għall-ftehim jew il-kuntratt inkwistjoni.

2. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, l-Impriza Kongunta FCH, f'konformità mal-prinċipji generali komuni għal-liġijiet ta' l-Istati Membri, għandha tagħmel tajjeb għad-danni kollha kkawżati mill-persunal tagħha fil-qadi ta' dmiri-jiethom.

3. Kull hlas mill-Impriza Kongunta FCH fir-rigward tar-responsabbiltà msemija fil-paragrafi 1 u 2 u l-ispejż u l-infiq mġarraba b'raba magħhom għandhom jitqies u bhala nefqa ta' l-Impriza Kongunta FCH u għandhom jiġu koperti mir-rizorsi ta' l-Impriza Kongunta FCH.

4. L-Impriza Kongunta FCH għandha tkun unikament responsabbli għall-konformità ma' l-obbligati tagħha.

Artikolu 10

Ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja u l-liġi applikabbli

1. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandu jkollha ġurisdizzjoni dwar:

(a) kull tilwima bejn il-membri li jkollha x'taqsam mas-sugġett ta' dan ir-Regolament u l-Istatuti msemija fl-Artikolu 4;

(b) kull klawżola ta' arbitraġġ li jkun hemm fi ftehimiet jew kuntratti konkluzi mill-Impriza Kongunta FCH;

(c) azzjonijiet miġjuba kontra l-Impriza Kongunta FCH, inklużi deċizzjonijiet tal-kopri tagħha, taht il-kundizzjonijiet imsem- mija fl-Artikoli 230 u 232 tat-Trattat;

(d) tilwim relatat mal-kumpens għal danni kkawżati mill-persunal ta' l-Impriza Kongunta FCH waqt il-qadi ta' dmiri-jiethom.

2. Għal kull materja li mhix koperta b'dan ir-Regolament jew min atti ohra tal-liġi Komunitarja, tapplika l-liġi ta' l-Istat fejn tinsab is-sede ta' l-Impriza Kongunta FCH.

Artikolu 11

Rapport, evalwazzjoni u rilaxx

1. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport annwali dwar il-progress magħmul mill-Impriza Kongunta FCH. Dan ir-rapport għandu jinkludi dettalji ta' l-implimentazzjoni inkluż n-numru ta' proposti sottomessi, in-numru ta' proposti magħżula għal finanzjament, it-tip ta' partecipanti, inkluż SMEs, u statistika tal-pajjiż.

2. Sat-30 ta' Mejju 2011, imma f'kull każ mhux wara t-30 ta' Ġunju 2011, kif ukoll sal-31 ta' Diċembru 2013, il-Kummissjoni għandha twestaq valutazzjoni interim ta' l-Impriza Kongunta FCH bl-assistenza ta' esperti indipendenti, abbażi tat-termini ta' referenza stabbiliti wara konsultazzjoni ta' l-Impriza Kongunta FCH. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom ikopru l-kwalità u l-effiċjenza ta' l-Impriza Kongunta FCH u l-progress magħmul lejn l-oġettivi tagħha. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-konkluzjonijiet ta' dan, flimkien ma' l-osservazzjonijiet tagħha u, fejn xieraq, proposti għall-amendment ta' dan ir-Regolament, inkluż it-terminazzjoni bikrija possibbli ta' l-Impriza Kongunta, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

3. Sa mhux iżjed tard minn sitt xhur wara l-istralcè ta' l-Impriza Kongunta, il-Kummissjoni għandha twestaq valutazzjoni finali ta' l-Impriza Kongunta FCH bl-għajjnuna ta' esperti indipendenti. Ir-riżultati tal-valutazzjoni finali għandhom jiġu pprezentati lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

4. L-approvazzjoni għall-implimentazzjoni tal-baġit ta' l-Impriza Kongunta FCH għandha tingħata mill-Parlament Ewropew, fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill, skond il-proċedura prevista bir-regoli finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta FCH.

Artikolu 12

Protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-membri u miżuri kontra l-frodi

1. L-Impriza Kongunta FCH għandha tiżgura li l-interessi finanzjarji tal-Membri tagħha jitharsu b'mod xieraq billi twestaq jew tqabblad lil min iwettaq kontrolli interni u esterni xierqa.

2. F'każ ta' irregolaritajiet imwettqa mill-Impriza Kongunta FCH jew il-persunal tagħha, il-membri ta' l-Impriza Kongunta FCH għandhom iżommu d-dritt li jirkupraw kwalunkwe ammont minfuq bla dovut, inkluż bi tnaqqis jew sospensjoni ta' kontribuzzjonijiet sussegwenti lill-Impriza Kongunta FCH.

3. Għall-finjiet tal-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni jew attivitajiet illegali ohra għandu japplika r-Regolament (KE) 1073/1999.

4. L-Impriza Kongunta FCH għandha twestaq verifiki fuq il-post u verifiki finanzjarji fost il-benefiċjarji tal-finanzjament pubbliku mill-Impriza Kongunta FCH.

5. Il-Kummissjoni u/jew il-Qorti ta' l-Awdituri tista', jekk ikun meħtieġ, twestaq verifiki fuq il-post fost il-benefiċjarji tal-finanzjament ta' l-Impriza Kongunta FCH u l-aġenti reponsabbli għall-allokazzjoni tiegħu. Għal dan il-ghan, l-Impriza Kongunta FCH tiżgura li kull ftehim ta' għotjiet u kull kuntratt jipprovdi

għad-dritt tal-Kummissjoni u/jew tal-Qorti ta' l-Awdituri biex twestaq, fisem l-Impriza Kongunta FCH, il-verifiki xierqa u, fil-każ ta' skoperta ta' irregolaritajiet, timponi multi dissważivi u proporzjonati.

6. L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "OLAF") stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom⁽¹⁾ għandu jkollu l-istess poteri fir-rigward ta' l-Impriza Kongunta FCH u l-persunal tagħha bħalma għandu fir-rigward tad-dipartimenti tal-Kummissjoni. Malli tiġi stabbilita l-Impriza Komuni, għandha taċċedi għall-Ftehim Interstituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni fir-rigward ta' investigazzjonijiet interni mill-OLAF⁽²⁾. L-Impriza Kongunta FCH għandha tadotta l-miżuri meħtieġa biex tiffacilita l-investigazzjonijiet interni mwettqa mill-OLAF.

Artikolu 13

Kunfidenzjalità

Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 14, l-Impriza Kongunta FCH għandha tiżgura l-protezzjoni ta' informazzjoni sensittiva, li l-espożizzjonitaghha tista' tippreġudika l-interessi tal-membri tagħha jew tal-partecipanti fl-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta FCH.

Artikolu 14

It-trasparenza

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess għal dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, għandu japplika għal dokumenti⁽³⁾, miżmuma mill-Impriza Kongunta FCH.

2. L-Impriza Kongunta FCH għandha tadotta l-arranġamenti prattici għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 sat-15 ta' Diċembru 2008.

3. Deciżjonijiet mehuda mill-Impriza Kongunta FCH skond l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jiffirmaw is-sugġett ta' lment lill-Ombudsman jew ta' azzjoni quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja, skond il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 195 u 230 tat-Trattat rispettivament.

Artikolu 15

Proprietà Intellettuali

L-Impriza Kongunta FCH għandha tadotta regoli distinti li jirregolaw il-protezzjoni, l-użu u d-disseminazzjoni ta' riżultati ta' rċerka bbażati fuq il-principji tar-Regolament (KE) 1906/2006 (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "ir-Regoli ta' Partecipazzjoni tas-Seba' Programm Kwadru"), kif imsemmi fl-Artikolu 25 ta' l-Istatuti li jiżguraw li, fejn xieraq, proprietà intellettwali gġenerata f'attivitajiet RTD skond dan ir-Regolament hija protetta, u li r-riżultati tar-rċerka jintużaw u jinxterrdu.

⁽¹⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 20.

⁽²⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

⁽³⁾ ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43.

*Artikolu 16***Azzjonijiet preparatorji**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-istabbiliment u l-operazzjoni inizjali ta' l-Impriza Kongunta FCH sakemm l-Impriza Kongunta jkollha l-kapaċità operattiva li timplimenta l-baġit tagħha stess. Il-Kummissjoni għandha twettaq, skond il-liġi Komunitarja, l-azzjonijiet meħtieġa kollha f'kollaborazzjoni mal-membri tagħha u l-involviment tal-korpi kompetenti.

2. Għal dak il-ghan, sakemm id-Direttur Eżekuttiv jiehu l-kariga tiegħu wara li jinhatar mill-Bord ta' Tmexxija skond l-Artikolu 6(4) ta' l-Istatuti, il-Kummissjoni tista' tagħzel numru limitat ta' uffiċjali tagħha, inkluż wiehed biex iwettaq il-funzjonijiet tad-Direttur Eżekuttiv, fuq bażi interim.

3. Id-Direttur Eżekuttiv interim jista' jawtorizza l-pagamenti kollha koperti mill-krediti pprovduti fil-baġit ta' l-Impriza Kongunta FCH ladarba jiġi approvat mill-Bord ta' Tmexxija u jista' jikkonkludi kuntratti, inkluż kuntratti tal-persunal wara l-

adozzjoni tal-pjan ta' stabbiliment ta' l-Impriza Kongunta FCJ. L-uffiċjal awtorizzanti tal-Kummissjoni jista' jawtorizza l-pagamenti kollha koperti mill-krediti pprovduti fil-baġit generali ta' l-Impriza Kongunta FCH.

*Artikolu 17***Appoġġ mill-Istat ospitanti**

Għandu jiġi konkluż ftehim ospitanti bejn l-Impriza Kongunta FCH u l-Belġju dwar l-akkomodazzjoni ta' l-uffiċini, il-privileġġi u l-immunitajiet u appoġġ iehor li għandu jinghata mill-Belġju lill-Impriza Kongunta FCH.

*Artikolu 18***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 30 ta' Mejju 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

A. VIZJAK

ANNEX

L-ISTATUTI TA' L-IMPRIŻA KONGUNTA TAĊ-ĊELLOLI TAL-FJUWIL U L-IDROĠENU*Artikolu 1***Kompiti u attivitajiet ewlenin**

Il-kompiti prinċipali ta' l-Impriża Kongunta FCH għandhom ikunu dawn li ġejjin:

- (a) li tiżgura l-istabbiliment u t-tmexxija effiċjenti ta' l-Inizjattiva Teknoloġika Kongunta dwar iċ-Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu;
- (b) li tintlaħaq il-massa kritika ta' l-isforz tar-riċerka biex titnissel il-fiduċja fl-industrija, fl-investituri pubbliċi u privati, f'dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet u l-partijiet interessati ohra sabiex jidhlu għal programm fit-tul;
- (ċ) li tirrendi l-investiment industrijali, nazzjonali u reġjonali fl-RTD aktar effettiv;
- (d) li jiġu integrati r-RTD, u jiffukaw fuq il-ksib ta' sostenibbiltà fit-tul u miri kompetittivi industrijali dwar l-ispejjeż, ir-rendiment u d-durabbiltà u jingħelbu l-ostakli teknoloġiċi kritiċi;
- (e) li tistimola l-innovazzjoni u l-iżvilupp ta' katini ġodda ta' valur inklużi l-SMEs;
- (f) li tiffacilita l-interazzjoni bejn l-industrija, l-universitajiet u ċ-ċentri ta' riċerka inkluża dik dwar riċerka bażika;
- (g) li tippromwovi l-involviment ta' SMEs fl-attivitajiet tagħha, f'konformità ma' l-oġettivi tas-Seba' Programm Kwadru;
- (h) li thegġeġ il-partecipazzjoni ta' istituzzjonijiet minn kull Stat Membru u pajjiż Assoċjat;
- (i) li ttwettaq riċerka soċjo-tekniko-ekonomiku fil-wiesgħa biex tivvaluta u timmonitorja l-progress teknoloġiku u l-ostakli mhux tekniċi għad-dhul fis-suq;
- (j) li ttwettaq riċerka li ssostni l-iżvilupp ta' regolamenti u standards ġodda u tirrevedi regolamenti u standards eżistenti sabiex telimina l-ostakoli artifiċjali għad-dhul fis-suq u tappoġġa l-interkambjabbiltà, l-interoperabbiltà, il-kummerċ ta' l-idroġeni bejn il-fruntieri, u s-swieq ta' l-esportazzjoni waqt li tiżgura s-sigurtà ta' l-operat u mhux ixxejjel l-innovazzjoni;
- (k) li ttwettaq attivitajiet ta' komunikazzjoni u disseminazzjoni, u biex tipprovdi informazzjoni ta' min joqgħod fuqha sabiex ittejjeb l-għarfien pubbliku u tohloq aċċettazzjoni pubblika dwar is-sigurtà ta' l-idroġenu, u l-benefiċċji mit-teknoloġiji l-ġodda għall-ambjent, għas-sigurtà tal-provvista, għall-ispejjeż ta' l-enerġija, u għall-impjiegi;
- (l) li tistabbilixxi u timplimenta Pjan ta' Implimentazzjoni Pluriennali;
- (m) li timpenja l-finanzjament Komunitarju u timmobilizza r-riżorsi tas-settur privat u oħrajn tas-settur pubbliku meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet tagħha ta' RTD;
- (n) li tiżgura l-operat tajjeb ta' l-attivitajiet ta' l-RTD u ġestjoni finanzjarja tajba tar-riżorsi;
- (o) li tikkomunika u xxerred l-informazzjoni dwar il-proġetti, inklużi l-ismijiet tal-partecipanti, ir-riżultati ta' l-attivitajiet ta' l-RTD, u l-ammont tal-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Impriża Kongunta FCH;
- (p) li tinnotifika lill-entitajiet ġuridiċi li jkunu kkonkludew Ftehim ta' Ghotja ma' l-Impriża Kongunta FCH bl-opportunitajiet ta' self potenzjali mill-Bank Ewropew ta' l-Investiment, b'mod partikolari l-Facilità Finanzjarja tal-Qsim tar-Riskju stabbilita taħt is-Seba' Programm Kwadru;

- (q) li tiżgura livell għoli ta' trasparenza u kompetizzjoni ġusta taht kundizzjonijiet ta' aċċess ugwali għall-applikanti kollha għall-attivitajiet RTD ta' l-Impriza Kongunta FCH, kemm jekk ikunu membri tal-Grupp tar-Riċerka jew tal-Grupp Industrijali (b'mod partikolari SMEs) u kemm jekk le;
- (r) li ssegwi l-iżviluppi internazzjonali fil-qasam u li tidhol f'koperazzjoni internazzjonali meta jkun xieraq;
- (s) li tiżviluppa koperazzjoni mill-qrib u tiżgura koordinazzjoni mal-Programm Kwadru ta' Riċerka u attivitajiet oħra Ewropej, nazżjoni u transnazżjoni, korpi u partijiet interessati;
- (t) li ssegwi l-progress lejn l-oġġettivi ta' l-Impriza Kongunta FCH;
- (u) li twettaq kull attività oħra meħtieġa biex tilhaq l-oġġettivi msemmija fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament;

Artikolu 2

Membri

1. Il-membri fundaturi (minn hawn 'il quddiem imsejha l-"membri fundaturi") ta' l-Impriza Kongunta FCH għandhom ikunu:
 - (a) il-Komunità, rappreżentata mill-Kummissjoni, u
 - (b) wara l-aċċettazzjoni ta' dawn l-Istatuti, il-Grupp Industrijali Ewropew Aisbl għall-Inizjattiva Teknoloġika Kongunta taċ-Celloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu, organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ stabbilita taht il-liġi Belġjana (numru ta' reġistrazzjoni: 890025479, bl-uffiċċju permanenti tagħha fi Brussell, il-Belġju) li l-għan tagħha huwa li tikkontribwixxi biex jintlahqu l-oġġettivi ta' l-Impriza Kongunta FCH (minn hawn 'il quddiem imsejha "il-Grupp Industrijali").
2. Il-Grupp Industrijali għandu:
 - jiżgura li l-kontribut tiegħu għar-riżorsi ta' l-Impriza Kongunta FCH, skond l-Artikolu 12 ta' dawn l-Istatuti isir bil-quddiem bhala kontribut fi flus biex ikopri 50 % ta' l-ispejjeż ordinarji ta' l-Impriza Kongunta FCH u ttrasferit għall-baġit ta' l-Impriza Kongunta FCH qabel il-bidu ta' kull sena finanzjarja;
 - jiżgura li l-kontribut ta' l-industrija għall-kisba ta' l-attivitajiet RTD ffinanzjati mill-Impriza Kongunta FCH almenu jilhaq il-kontribut tal-Komunità;
 - ikun miftuħ għas-shubija, b'kundizzjonijiet ġusti, minn kull entità ġuridika (inklużi SMEs), iffurmata f'konformità mal-liġi ta' Stat Membru jew Pajjiż Assoċjat u li għandha l-uffiċċju reġistrat tagħha, l-amministrazzjoni ċentrali jew il-post prinċipali tan-negozji fiż-zona msemmija hawn fuq, sakemm hi tkun attiva fil-qasam taċ-ċelloli tal-fjuwil u l-idroġenu fl-Ewropa, u hija impenjata li tikkontribwixxi lejn l-għanijiet u r-riżorsi ta' l-Impriza Kongunta FCH.
3. Grupp tar-Riċerka jista' jsir membru, wara l-istabbiliment ta' l-Impriza Kongunta FCH, sakemm dan ikun aċċetta dawn l-Istatuti.

Il-Grupp ta' Riċerka għandu:

- ikun miftuħ għal shubija, b'kundizzjonijiet ġusti, għal kwalunkwe organizzazzjoni ta' riċerka inkluż universitajiet u ċentri ta' riċerka stabbiliti fi Stat Membru jew pajjiż Assoċjat minbarra dawk li jirrapreżentaw l-interessi ta' l-industrija jew dawk stabbiliti b'kumpanija għall-għan uniku li titwettaq riċerka għal din il-kumpanija;
- ikun organizzazzjoni mhux għall-profit li l-għan tagħha hu li tikkontribwixxi biex jintlahqu l-għanijiet ta' l-Impriza Kongunta FCH;
- ikun imwaqqaf legalment taht il-liġi Belġjana u jopera taht il-liġijiet sussidjarji (by-laws) reġistrati tagħha debitament adottati għar-rigward ta' l-JTI;
- jiżgura li l-kontribuzzjoni tiegħu għar-riżorsi ta' l-Impriza Kongunta FCH issir bil-quddiem bhala kontribuzzjoni fi flus biex tkopri 1/12 ta' l-ispejjeż ordinarji ta' l-Impriza Kongunta FCH u ttrasferita għall-baġit ta' l-Impriza Kongunta FCH qabel il-bidu ta' kull sena finanzjarja.

*Artikolu 3***Adeżjoni u bidliet għas-shubija**

1. Applikazzjoni għal shubija possibbli mill-Grupp ta' Riċerka għall-Impriza Kongunta FCH għandha tiġi indirizzata lill-Bord ta' Tmexxija għall-approvazzjoni tiegħu.
2. Deċiżjonijiet tal-Bord ta' Tmexxija dwar l-adeżjoni tal-Grupp ta' Riċerka għandhom isiru b'kont meħud tar-rilevanza u l-valur miżjud potenzjali tal-Grupp ta' Riċerka għall-kisba ta' l-oġġettivi ta' l-Impriza Kongunta tal-FCH. Il-Kummissjoni għandha ttipprovi informazzjoni f'waqtha lill-Kunsill dwar il-valutazzjoni u, fejn applikabbli, dwar id-deċiżjoni tal-Bord ta' Tmexxija.
3. Is-Shubija fl-Impriza Kongunta FCH ma tistax tiġi trasferita lil terza parti hliet bl-approvazzjoni minn qabel tal-Bord ta' Tmexxija.
4. Membru fundatur jista' jtemm is-shubija tiegħu fl-Impriza Kongunta FCH. L-Impriza Kongunta FCH għandha mbagħad tiġi stralcjata kif previst fl-Artikolu 27.
5. Il-Grupp tar-Riċerka jista' jtemm is-shubija tiegħu fl-Impriza Kongunta FCH. It-terminazzjoni għandha ssir effettiva u irrevokabbli sitt xhur wara n-notifika lill-membri fundaturi u wara dan il-membru li jkun se jtemm is-shubija jinheles mill-obbligi kollha għajr dawk approvati mill-Impriza Kongunta FCH qabel it-terminazzjoni tas-shubija.
6. Il-membri fundaturi u l-Grupp ta' Riċerka, jekk isir membru, huma minn hawn 'il quddiem imsejha "membri".

*Artikolu 4***Korpi**

1. Il-korpi ta' l-Impriza Kongunta FCH għandhom ikunu:
 - (a) il-Bord ta' Tmexxija,
 - (b) id-Direttur Eżekuttiv,
 - (ċ) il-Kumitat Xjentifiku.
2. F'każ li komputu speċifiku ma jiġix assenjat lil wiehed mill-korpi, il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun il-korp kompetenti.
3. Il-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH u l-Assemblea Ġenerali tal-Partijiet Interessati għandhom ikunu l-korpi konsultattivi esterni għall-Impriza Kongunta FCH.

*Artikolu 5***Bord ta' Tmexxija**

1. Il-kompożizzjoni u l-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet
 - (a) Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun magħmul minn sitt rappreżentanti tal-Grupp Industrijali u sitt rappreżentanti tal-Kummissjoni.
 - (b) Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkun magħmul minn sitt rappreżentanti tal-Grupp Industrijali u sitt rappreżentanti tal-Kummissjoni.
 - (ċ) Kull sigġu fil-Bord ta' Tmexxija jagħti dritt għal vot wiehed. Il-vot tal-Kummissjoni għandu jkun indiviżibbli. Il-membri għandhom jagħmlu kull sforz biex jiksbu l-konsensus. Jekk ma jintlahaqx konsensus, il-Bord tat-Tmexxija għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu b'maġġoranza ta' tliet kwarti.
 - (d) Mill-inqas wiehed mir-rappreżentanti maħtura mill-Grupp Industrijali għandu jirrapprezenta lill-SMEs.
 - (e) Il-Bord tat-Tmexxija għandu jeleġgi lill-president tiegħu. Il-president għandu jkun elett għal sentejn.
 - (f) Il-president għandu jsejjaħ l-Assemblea Ġenerali tal-Partijiet Interessati.

- (g) Is-Segretarju tal-Bord ta' Tmexxija għandu jkun id-Direttur Eżekuttiv. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiehu sehem fid-deliberazzjonijiet, iżda ma jkollux dritt tal-vot.
- (h) Ir-rappreżentanti tal-membri mhumiex responsabbli personalment għal azzjonijiet mehuda fil-kapaċità tagħhom bħala rappreżentanti tal-Bord ta' Tmexxija.
- (i) Il-Bord ta' Tmexxija għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu skond il-paragrafu 3.

2. Rwoli u Kompiti

Il-Bord ta' Tmexxija għandu jkollu r-responsabbiltà kumplessiva għall-operazzjonijiet ta' l-Impriza Kongunta FCH u għandu jissorvelja l-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet tagħha.

Il-Bord ta' Tmexxija għandu b'mod partikolari:

- (a) jivvaluta applikazzjonijiet u jiddeċiedi bidliet fis-shubija skond l-Artikolu 3;
- (b) jiddeċiedi dwar it-terminazzjoni tas-shubija fl-Impriza Kongunta FCH ta' kwalunkwe Membru li ma jissodisfax l-obbligi tiegħu;
- (ċ) japprova l-Pjanijiet ta' Implimentazzjoni Annwali u Pluriennali u l-istimi ta' l-infiq korrispondenti, kif propost mid-Direttur Eżekuttiv wara li jkun ikkonsulta l-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH u l-Kumitat Xjentifiku;
- (d) japprova l-baġit annwali, inkluż il-pjan ta' l-użu tal-persunal;
- (e) japprova r-rapport annwali dwar l-attivitajiet, inkluża n-nefqa korrispondenti;
- (f) japprova l-kontijiet u l-karta tal-bilanċ annwali;
- (g) jipprovdi għat-twaqqif ta' kapaċitajiet ta' verifika interna ta' l-Impriza Kongunta FCH;
- (h) jadotta r-regoli finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta FCH skond l-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament;
- (i) japprova l-inizjattivi biex jiġu emendati dawn l-Istatuti skond l-Artikolu 26;
- (j) jahtar, inehhi, jew jissostitwixxi d-Direttur Eżekuttiv, jagħti gwida lid-Direttur Eżekuttiv, u jissorvelja l-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv;
- (k) japprova l-istruttura organizzattiva ta' l-Uffiċċju tal-Programm kif propost mid-Direttur Eżekuttiv;
- (l) japprova l-metodoloġija għall-valutazzjoni tal-kontribuzzjonijiet in -natura skond il-prinċipji msemmija fl-Artikolu 12;
- (m) japprova l-linji gwida dwar l-evalwazzjoni u l-għażla tal-proposti ta' proġetti kif propost mid-Direttur Eżekuttiv;
- (n) japprova l-lista ta' proposti proġettwali magħzula għall-finanzjament;
- (o) japprova l-mudell tal-Ftehim ta' Għotja;
- (p) japprova l-kuntratti tas-servizz u l-provvista;
- (q) japprova l-valutazzjoni indipendenti annwali tal-livell ta' kontributi in natura qabel tiġi ppreżentata lill-Kummissjoni;

- (r) jassenja kwalunkwe hidma li ma tkunx allokata speċifikament lil wiehed mill-korpi ta' l-Impriża Kongunta FCH;
- (s) japprova l-proċeduri ta' l-Impriża Kongunta FCH, inklużi r-regoli dwar id-Drittijiet tal-Proprietà Intellettuali f'konformità ma' l-Artikolu 25;
- (t) jadotta arrangamenti prattici għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 kif imsemmi fl-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament;
- (u) japprova s-sejhiet għal proposti;
- (v) jissorvelja l-attivitajiet kollha ta' l-Impriża Kongunta FCH.

3. Regoli ta' proċedura

- (a) Il-Bord tat-Tmexxija għandu jagħmel il-laqgħa ordinarja tiegħu darbtejn fis-sena. Huwa jista' jsejjaħ laqgħat straordinarji fuq talba tal-Kummissjoni jew tal-magħġoranza tar-rappreżentanti tal-Grupp Industrijali jew fuq talba tal-president. Normalment il-laqgħat għandhom isiru fis-Sede ta' l-Impriża Kongunta FCH. Il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija għandhom jissejju mill-President tiegħu.
- (b) Il-President tal-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH għandu jkollu d-dritt jattendi l-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija bhala osservatur.
- (ċ) Il-Bord tat-Tmexxija jista' jstieden osservaturi fuq konsiderazzjoni każ b'każ, mingħajr dritt tal-vot, biex jattendu l-laqgħat tiegħu, b'mod partikolari rappreżentanti tar-reġjuni u tal-korpi regolatorji.

Artikolu 6

Uffiċċju Eżekuttiv

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun il-kap eżekuttiv responsabbli għat-tmexxija ta' kuljum ta' l-Impriża Kongunta FCH skond id-deċiżjonijiet tal-Bord ta' Tmexxija. Fdak il-kuntest, hu għandu jinforma regolarment lill-Bord ta' Tmexxija u lill-Kumitat Xjentifiku kif ukoll iwieġeb għal kwalunkwe talba ad hoc speċifika tagħhom għal informazzjoni.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali ta' l-Impriża Kongunta FCH. Huwa/hija għandu jwettaq il-hidmiet tiegħu/tagħha b'mod indipendenti, u għandu jwieġeb lill-Bord tat-Tmexxija.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jeżercita, fir-rigward tal-persunal, il-poteri stipulati fl-Artikolu 7(2) ta' dan ir-Regolament.
4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinħatar mill-Bord ta' Tmexxija għal perijodu ta' ett snin, wara sejha għal espressjoni ta' interess ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea u f'perjodiċi jew siti ta' l-Internet ohra aċċessibbli għall-pubbliku. Wara evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv, il-Bord tat-Tmexxija jista' jestendi l-mandat tal-kariga darba waħda għal perijodu ieħor ta' mhux aktar minn erba' snin.
5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu b'mod partikolari:
 - (a) jipprezenta lill-Bord ta' Tmexxija l-Pjanijiet ta' Implimentazzjoni Annwali u Pluriennali u l-istimi ta' l-infiq korrispondenti;
 - (b) jissottometti lill-Bord tat-Tmexxija l-proposta tal-baġit annwali, inkluż il-pjan tal-persunal;
 - (ċ) jissottometti lill-Bord tat-Tmexxija r-rapport annwali ta' l-attività, inkluż l-infiq korrispondenti;
 - (d) jissottometti lill-Bord tat-Tmexxija r-rendikont finanzjarju annwali u l-karta tal-bilanċ;
 - (e) jissottometti għall-approvazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija, l-arrangamenti u l-linji gwida għall-evalwazzjoni u l-għażla tal-proposti proġettwali, inklużi l-proċeduri għat-tixrid tar-riżultati tar-riċerka;

- (f) jissorvelja u jmexxi s-sejhiet għall-proposti proġettwali;
- (g) jissottometti għall-approvazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija l-lista tal-proposti proġettwali magħżula għall-finanzjament;
- (h) jissottometti għall-approvazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija l-lista tal-Ftehimiet ta' Ghotja li jridu jiġu konklużi;
- (i) japprova u jiffirma l-Ftehimiet ta' Ghotja individwali mwaqqfa skond il-Mudell tal-Ftehim ta' Ghotja. Ftehimiet ta' Ghotja b'dispożizzjonijiet li ma jikkorrispondux kompletament mal-Mudell tal-Ftehim ta' Ghotja għandhom jiġu sottomessi lill-Bord tat-Tmexxija għall-approvazzjoni;
- (j) jissottometti għall-approvazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija l-kuntratti għas-servizz u l-provvista li jridu jiġu konklużi;
- (k) jissottometti lill-Bord tat-Tmexxija l-proposta/i tiegħu/tagħha dwar l-istruttura ta' l-organizzazzjoni ta' l-Uffiċċju tal-Programm u jorganizza, imexxi u jwettaq is-supervizjoni tal-persunal ta' l-Impriza Kongunta FCH;
- (l) isejjah laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija;
- (m) jiżgura li jkun hemm segretarjat għall-Assemblea Ġenerali tal-Partijiet Interessati;
- (n) jattendi kif ikun xieraq il-laqgħat tal-Kumitat Xjentifiku bħala osservatur;
- (o) jekk ikun xieraq, iwaqqaf gruppi ad hoc ta' esperti, kif deciż mill-Bord tat-Tmexxija, biex tingħata konsulenza mill-esperti;
- (p) jimmonitorja l-finanzjament pubbliku u privat u jkollu r-responsabbiltà li jipproponi lill-Bord ta' Tmexxija kwalunkwe azzjoni korrettiva meħtieġa biex jinżamm il-bilanċ meħtieġ;
- (q) jivvaluta l-livell tal-kontribuzzjonijiet in -natura skond il-prinċipji msemmija fl-Artikolu 12 (l-ewwel waħda fl-ahhar tat-tieni sena finanzjarja wara l-bidu ta' l-Impriza Kongunta FCH), u jiehu r-responsabbiltà li r-riżultati tal-valutazzjoni jiġu approvati mill-Bord ta' Tmexxija u pprezentati lill-Kummissjoni fi żmien erba' xhur mit-tmiem ta' kull sena finanzjarja;
- (r) jipprovdi lill-Bord tat-Tmexxija b'kull informazzjoni oħra li tista' tintalab;
- (s) jipprovdi lill-Kummissjoni bi kwalunkwe informazzjoni u servizz meħtieġ għar-revizjonijiet ta' nofs it-terminu u dawk annwali;
- (t) ikun responsabbli għall-valutazzjoni tar-riskju u l-ġestjoni tar-riskju;
- (u) jipproponi lill-Bord tat-Tmexxija s-sottoskrizzjoni ta' kull assigurazzjoni meħtieġa għall-Impriza Kongunta FCH sabiex tilhaq l-obbligi tagħha;
- (v) ikun responsabbli għat-thejjija, in-negozjar u l-konkluzjoni tal-Ftehim ta' Ghotja għall-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet ta' RŻT, u l-kuntratti ta' servizzi u provvisti meħtieġa għall-operazzjonijiet ta' l-Impriza Kongunta FCH;
- (w) ikun responsabbli għall-hidma preparatorja meħtieġa biex tiġi żgurata l-kwittanza annwali mill-Parlament Ewropew.

Artikolu 7

Uffiċċju tal-Programm

1. L-Uffiċċju tal-Programm għandu, taht ir-responsabbiltà tad-Direttur Eżekuttiv, jeżegwixxi r-responsabbiltajiet kollha ta' l-Impriza Kongunta FCH;
2. L-Uffiċċju tal-Programm għandu b'mod partikolari:
 - (a) imexxi t-tnejja tas-sejhiet għall-proposti ta' proġetti kif previst fil-Pjan ta' Implimentazzjoni Annwali, l-evalwazzjoni bl-assistenza ta' esperti indipendenti u l-ghażla tal-proposti ta' proġetti, in-negozjar tal-proposti ta' proġetti magħżula, u s-segwitu u l-amministrazzjoni tal-Ftehim ta' Ghotja, inkluża l-koordinazzjoni tagħhom;

- (b) ikun responsabbli mit-twaqqif u l-amministrazzjoni tas-sistema tal-kontabbiltà l-aktar xierqa għall-kalkolu tal-kontribuzzjonijiet pubbliċi u privati attwali għall-proġetti;
- (c) jipprovdi lill-Bord tat-Tmexxija u lill-korpi sussidjarji l-oħra kollha bid-dokumentazzjoni rilevanti u l-appoġġ logistiku;
- (d) ihejji l-Pjan ta' Implimentazzjoni Pluriennali u l-istimi ta' nefqa korrispondenti;
- (e) ihejji l-proposta tal-baġit annwali, inkluż il-pjan ta' l-istabbiliment tal-persunal;
- (f) ihejji r-rapport annwali dwar l-attività, inkluża n-nefqa korrispondenti;
- (g) ihejji r-rendikont finanzjarju annwali u l-karta tal-bilanċ;
- (h) ihejji d-dokumenti kollha neċessarji għar-revizjoni f'nofs it-terminu u dik finali;
- (i) imexxi s-sejhiet għall-offerti għal oġġetti u servizzi f'konformità mar-Regoli Finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta FCH;
- (j) iwettaq il-hidmiet kollha l-oħra fdati jew delegati lill-Bord tat-Tmexxija.

Artikolu 8

Kumitat Xjentifiku

1. Il-Kumitat Xjentifiku huwa korp konsultattiv għall-Bord ta' Tmexxija. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jwettaq l-attivitajiet tiegħu bl-appoġġ ta' l-Uffiċċju tal-Programm.
2. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jkun magħmul minn mhux iktar minn disa' membri.
3. Il-membri għandhom jirreflettu rappreżentazzjoni bilanċjata ta' esperti ta' l-aqwa livell dinji mill-kamp ta' l-akka-demja, mill-industrija u mill-korpi regolatorji. B'mod kollettiv, il-membri tal-Kumitat Xjentifiku għandu jkollhom il-kompetenzi xjentifiċi u l-għarfien espert li jkopru l-qasam tekniku kollu meħtieġ biex isiru rakkomandazzjonijiet ibbażati fuq ix-xjenza dwar l-Impriza Kongunta FCH.
4. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jistabbilixxi l-kriterji speċifiċi u l-proċess ta' l-għażla għall-kompożizzjoni tal-Kumitat Xjentifiku u għandu jahtar il-membri tiegħu. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jqis il-kandidati potenzjali proposti mill-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH.
5. Il-president għandu jiġi elett b'konsens tal-Kumitat Xjentifiku minn fost il-membri tiegħu.
6. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jkollu l-hidmiet li ġejjin:
 - (a) jagħti l-parir tiegħu dwar il-prijoritajiet xjentifiċi għall-proposta ta' Pjanijiet ta' Implimentazzjoni Annwali u Pluriennali;
 - (b) jagħti parir dwar il-kisbiet xjentifiċi deskritti fir-rapport ta' l-attività annwali;
 - (c) jagħti l-parir tiegħu dawr il-kompożizzjoni tal-kumitati ta' revizjoni ta' l-esperti ugwali fil-qasam.
7. Il-Kumitat Xjentifiku għandu jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena u għandu jitlaqqa' mill-president.
8. Il-Kumitat Xjentifiku jista', bi ftehim mal-President, jistieden persuni li mhumiex membri biex jippartecipaw fil-laqgħat tiegħu.

*Artikolu 9***Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH**

1. Il-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH għandu jkollu rwol konsultattiv għall-Impriza Kongunta FCH.
2. Il-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH għandu jkun magħmul minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru u minn kull Pajjiż Assocjat. Huwa għandu jeleġgi president minn fost il-membri tiegħu.
3. Huwa għandu b'mod partikolari jirrevedi l-informazzjoni u jipprovdi opinjonijiet dwar is-sugġetti li ġejjin:
 - (a) il-progress fil-programm ta' l-Impriza Kongunta FCH;
 - (b) il-konformità ma' u r-rispett tal-miri;
 - (c) l-aġġornament ta' l-orjentazzjoni strateġika;
 - (d) ir-rabtiet mar-Riċerka Kollaborattiva tal-Programm Qafas;
 - (e) l-ippjanar u l-eżitu ta' sejhiet għal proposti u sejhiet għal offerti;
 - (f) l-involviment ta' SMEs.
4. Huwa għandu jipprovdi wkoll kontribut lill-Impriza Kongunta dwar dawn li ġej:
 - (a) l-istatus u l-interazzjoni bejn attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta u programmi nazzjonali ta' riċerka rilevanti u l-identifikazzjoni ta' oqsma potenzjali ta' kooperazzjoni;
 - (b) il-mizuri speċifiċi meħuda fil-livell nazzjonali fir-rigward ta' avvenimenti ta' disseminazzjoni, workshops tekniċi dedikati u attivitajiet ta' komunikazzjoni.
5. Il-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH jista' joħroġ, fuq inizzjattiva tiegħu, rakkomandazzjonijiet lill-Impriza Kongunta FCH dwar kwistjonijiet tekniċi, ta' ġestjoni u finanzjarji, b'mod partikolari meta dawn jaffettwaw l-interessi nazzjonali. L-Impriza Kongunta FCH għandha tinforma lill-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH dwar is-segwitu li tkun tat għal dawn ir-rakkomandazzjonijiet.
6. Il-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena u għandu jissejjaħ mill-Impriza Kongunta. Laqgħat straordinarji jistgħu jissejju biex jiġu ttrattati kwistjonijiet speċifiċi ta' rilevanza kbira għall-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta FCH. Dawn il-laqgħat għandhom jissejju mill-Impriza Kongunta FCH jew fuq l-inizzjattiva tagħha jew fuq talba mill-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH.
7. Id-Direttur Eżekuttiv u l-president tal-Bord ta' Tmexxija u/jew ir-rappreżentanti tagħhom u rappreżentant tal-Kummissjoni għandhom jassistu l-laqgħat.
8. Il-Grupp ta' Rappreżentanti ta' l-Istati FCH għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

*Artikolu 10***Assemblea Ġenerali tal-Partijiet Interessati**

1. L-Assemblea Ġenerali tal-Partijiet Interessati għandu jkollha rwol konsultattiv għall-Impriza Kongunta FCH. Hija għandha tkun miftuha għall-partijiet interessati pubbliċi u privati kollha, il-gruppi ta' interessi internazzjonali mill-Istati Membri, il-Pajjiżi assocjati kif ukoll minn pajjiżi terzi. Hi għandha tiltaqa' darba fis-sena.
2. L-Assemblea Ġenerali tal-Partijiet Interessati għandha tkun informata dwar l-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta FCH u għandha tkun mistiedna ttiprovdi kummenti.

*Artikolu 11***Kompiti ta' Verifika Interna**

Il-kompiti fdati lill-awditur intern tal-Kummissjoni mill-Artikolu 185(3) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 għandhom jitwettqu taht ir-responsabbiltà tal-Bord ta' Tmexxija, li għandu jiddisponi kif jixraq għal dan b'kont mehud tad-daqs u l-ambitu ta' l-Impriza Kongunta FCH.

*Artikolu 12***Sorsi ta' finanzjament**

1. L-Impriza Kongunta FCH għandha tkun iffinanzjata b'mod kongunt mill-Membri permezz ta' kontribuzzjonijiet finanzjarji mhallsin f'pagamenti parzjali, u kontribuzzjonijiet in natura minn entitajiet legali li jippartecipaw fl-attivitajiet.

Kwalunkwe kontribuzzjoni oħra għall-Impriza Kongunta FCH tista' tiġi aċċettata wkoll. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jiddeċiedi dwar l-aċċettazzjoni u l-utilizzazzjoni tagħhom.

2. L-ispejjeż ta' ġestjoni ta' l-Impriza Kongunta FCH għandhom ikunu koperti b'mod ugwali bi flus kontanti mill-Komunità u mill-Grupp Industrijali mill-bidu nett. Hekk kif il-Grupp ta' Ricerka jsir membru ta' l-Impriza Kongunta FCH, huwa għandu jikkontribwixxi għal 1/12 ta' l-ispejjeż ta' ġestjoni. F'każ bħal dan, il-kontribut tal-Komunità għal-ispejjeż ta' ġestjoni jonqos b'mod korrispondenti.

Il-kontribuzzjoni Komunitarja totali għall-ispejjeż ta' ġestjoni ta' l-Impriza Kongunta FCH m'għandhiex taqbeż EUR 20 miljun. Jekk parti mill-kontribut mill-Komunità ma jintużax, dan jista' jsir disponibbli għall-attivitajiet ta' l-Impriza Kongunta FCH.

3. L-ispejjeż operattivi ta' l-Impriza Kongunta FCH għandhom ikunu koperti permezz tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità, u permezz ta' kontribuzzjonijiet mill-entitajiet legali l-oħra li jkunu qed jippartecipaw fl-attivitajiet. Il-kontribuzzjoni mill-industrija għandha mill-inqas ikun daqs il-kontribuzzjoni tal-Komunità. Kontribuzzjonijiet oħra għall-kofinanzjament ta' attivitajiet ser jitqiesu bhala ricevuti skond ir-Regoli ta' Partecipazzjoni tas-Seba' Programm Kwadru.

4. Ir-rizorsi kollha ta' l-Impriza Kongunta FCH u l-attivitajiet tagħha għandhom ikunu ddedikati għall-objettivi previsti fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament.

5. L-imghaxijiet kollha ġġenerati mill-kontribuzzjonijiet ladarba tircevihom l-Impriza Kongunta FCH għandhom jitqiesu bhala dhul tagħha.

6. L-imghaxijiet kollha ġġenerati mill-pagament bil-quddiem ta' ghotjiet imhallsa mill-Impriza Kongunta FCH għandhom jitqiesu bhala dhul tal-konsorzju tal-proġett.

7. Il-livell tal-kontributi in -natura, ikkalkolat fuq bażi annwali, għandu jiġu vvalutat darba fis-sena. Il-metodologija għall-evalwazzjoni tal-kontribuzzjonijiet in -natura għandha tiġi ddefinita mill-Impriza Kongunta FCH f'konformità mar-regoli finanzjarji u bbażata fuq ir-Regoli għall-Partecipazzjoni tas-Seba' Programm Kwadru. L-ewwel valutazzjoni għandha tinbeda fl-aħħar tat-tieni sena finanzjarja wara l-bidu ta' l-Impriza Kongunta FCH. Il-valutazzjoni għandha mbagħad titwettaq kull sena finanzjarja minn awditur indipendenti. Ir-riżultati tal-valutazzjoni għandhom jiġu pprezentati lill-Kummissjoni fi żmien erba' xhur mit-tmien ta' kull sena finanzjarja.

Jekk l-evalwazzjoni tistabilixxi li l-kontribuzzjoni in -natura mill-industrija ma tilhaqx il-livell meħtieġ, il-Kummissjoni għandha tnaqqas il-kontribuzzjoni tagħha s-sena ta' wara.

Jekk ikun stabbilit li l-kontribuzzjoni in -natura mill-industrija ma tilhaqx il-livell meħtieġ għal sentejn konsekuttivi, il-Kummissjoni tista' tipproponi lill-Kunsill biex itemm l-Impriza Kongunta FCH.

8. L-Impriza Kongunta FCH għandu jkollha l-assi kollha ġġenerati minnha jew ttrasferiti lilha sabiex jintlahqu l-objettivi tagħha previsti fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 13***Parteċipazzjoni fl-attivitajiet**

1. Il-parteċipazzjoni fil-proġetti għandha tkun miftuħa għal entitajiet ġuridici oħra u organizzazzjonijiet internazzjonali ladarba jkunu sodisfatti l-kondizzjonijiet minimi.
2. Il-kundizzjonijiet minimi li għandhom jiġu ssodisfati għall-proġetti ffinanzjati mill-Impriza Kongunta FCH għandhom ikunu dawn li ġejjin:
 - (a) għandhom jipparteċipaw mill-inqas tliet entitajiet ġuridici, kull waħda minnhom għandha tkun imwaqqfa fi Stat Membru jew Pajjiż Assoċjat, u l-ebda tnejn minnhom ma jistgħu jkunu mwaqqfa fl-istess Stat Membru jew Pajjiż Assoċjat;
 - (b) it-tliet entitajiet legali għandhom ikunu indipendenti minn xulxin kif definit fl-Artikolu 6 tar-Regoli ta' Parteċipazzjoni tas-Seba' Programm Kwadru;
 - (c) mill-inqas entità ġuridika waħda għandha tkun membru tal-Grupp Industrijali jew il-Grupp tar-Riċerka.
3. L-entitajiet ġuridici li jixtiequ jipparteċipaw fi proġett għandhom jiffurmaw konsorzju u jahtru wiehed mill-membri tagħhom biex jagħmilha tal-koordinatur tiegħu.

B'mod ġenerali, il-koordinatur għandu jiġi mill-Grupp Industrijali jew mill-Grupp tar-Riċerka, jekk tali Grupp tar-Riċerka jsir membru ta' l-Impriza Kongunta.

4. Il-kundizzjoni minima għall-kuntratti tas-servizzi u l-provvista, l-azzjonijiet ta' appoġġ, l-istudji u l-attivitajiet tat-taħriġ iffinanzjati mill-Impriza Kongunta FCH għandha tkun il-parteċipazzjoni ta' entità ġuridika waħda.

*Artikolu 14***Implimentazzjoni ta' Azzjonijiet ta' RTD**

1. L-Impriza Kongunta FCH għandha tappoġġja l-attivitajiet ta' RTD wara sejhiet miftuħa u kompetittivi għal proposti, evalwazzjoni indipendenti, u l-konkluzjoni ta' kull proġett ta' Ftehim ta' Ghotja u Ftehim ta' Konsorzju.
2. F'każijiet eċċezzjonali l-Impriza Kongunta FCH tista' tohroġ sejhiet għall-offerti, jekk dan jitqies xieraq għas-segwitu effettiv ta' l-għanijiet tar-riċerka.
3. L-Impriza Kongunta FCH għandha tiddefinixxi l-proċeduri u l-mekkaniżmi għall-implimentazzjoni, is-superviżjoni u l-kontroll tal-Ftehimiet ta' Ghotja.
4. Il-Ftehim ta' Ghotja għandu:
 - jipprevedi l-arranġamenti xierqa għall-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet ta' RTD;
 - jipprevedi l-arranġamenti finanzjarji xierqa u r-regoli relatati mal-politika dwar id-drittijiet tal-proprietà intellettwali kif imsemmi fl-Artikolu 25;
 - imexxi r-relazzjoni bejn il-konsorzju tal-proġett u l-Impriza Kongunta FCH.
5. Il-Ftehim ta' Konsorzju għandu jiġi konkluz mill-parteċipanti fil-proġett qabel il-konkluzjoni tal-Ftehim ta' Ghotja. Hija għandha:
 - jipprovdi għall-arranġamenti xierqa għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Ghotja;
 - imexxi r-relazzjoni bejn il-parteċipanti fi proġett, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet dwar id-Drittijiet tal-Proprietà Intellettwali.

*Artikolu 15***Finanzjament ta' l-attivitajiet**

1. Dawn li ġejjin għandhom ikunu eliġibbli għall-finanzjament:
 - (a) entitajiet ġuridiċi stabbiliti fi Stat Membru jew Pajjiż Assoċjat;
 - (b) organizzazzjonijiet internazzjonali, li għandhom personalità ġuridika skond il-liġi pubblika internazzjonali, kif ukoll kwalunkwe aġenziji speċjalizzati stabbiliti minn tali organizzazzjonijiet;
 - (ċ) entitajiet ġuridiċi minn pajjiżi terzi, sakemm il-Bord ta' Tmexxija jqis il-partecipazzjoni tagħhom bhala ta' benefiċċju partikolari għall-proġett.
2. Sabiex ikunu kkunsidrati bhala eliġibbli għall-finanzjament Komunitarju, l-ispejjeż li jsiru għall-implimentazzjoni ta' attivitajiet ta' riċerka u żvilupp għandhom ikunu esklużi mit-taxxa fuq il-valur miżjud.
3. Il-limiti massimi ta' finanzjament għall-kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja fi proġetti għandhom ikunu allinjati biex jikkonfermaw ma' dawk stabbiliti fir-Regoli għall-Partecipazzjoni tas-Seba' Programm Kwadru. Fil-każ ta' livelli iżjed baxxi ta' finanzjament ser tkun meħtieġa konformità mal-prinċipji li jaqblu msemmija fl-Artikolu 12(3), it-tnaqqis għandu jkun ġust u bilanċjat proporzjonalment mal-limiti massimi ta' finanzjament imsemmija hawn fuq tar-Regoli ta' Partecipazzjoni tas-Seba' Programm Kwadru għall-kategoriji ta' partecipanti f'kull proġett individwali.

*Artikolu 16***Impenji finanzjarji**

L-impenji finanzjarji ta' l-Impriza Kongunta FCH m'għandhomx jaqbz u l-ammont ta' riżorsi finanzjarji disponibbli jew impenjati għall-baġit mill-Membri tagħha.

*Artikolu 17***Dhul Finanzjarju**

Hlief fil-każ ta' stralċ ta' l-Impriza Kongunta FCH skond l-Artikolu 27, kull dhul żejjed fuq in-nefqa m'għandux jithallas lill-Membri ta' l-Impriza Kongunta FCH.

*Artikolu 18***Sena finanzjarja**

Is-sena finanzjarja għandha tikkorrispondi mas-sena kalendarja.

*Artikolu 19***Implimentazzjoni finanzjarja**

Id-Direttur Eżekuttiv għandu jimplementa l-baġit ta' l-Impriza Kongunta FCH.

*Artikolu 20***Rappurtar Finanzjarju**

1. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprezenta lill-Bord ta' Tmexxija abbozz preliminari tal-pjan annwali tal-baġit, li għandu jinkludi previzjoni ta' l-infiq annwali għas-sentejn ta' wara. Fi hdan din il-previzjoni, l-istimi tad-dhul u l-infiq għall-ewwel minn dawk is-sentejn finanzjarji għandhom jitfasslu fid-dettall kollu meħtieġ għall-proċedura interna tal-baġit ta' kull membru fir-rigward il-kontribuzzjonijiet finanzjarji tiegħu lill-Impriza Kongunta FCH. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jipprovdli lill-Bord ta' Tmexxija l-informazzjoni supplementari kollha meħtieġa għal dan il-ghan.
2. Il-membri tal-Bord ta' Tmexxija għandhom jikkomunikaw minnufih lid-Direttur Eżekuttiv il-kummenti tagħhom dwar l-abbozz preliminari tal-baġit u b'mod partikolari dwar l-istimi tar-riżorsi u ta' l-infiq għas-sena ta' wara.

3. B'kont mehud tal-kummenti li jkunu waslu minghand il-membri tal-Bord ta' Tmexxija, id-Direttur Eżekuttiv ghandu jhejji l-abbozz tal-baġit ghas-sena ta' wara u jipprezentah lill-Bord ta' Tmexxija għall-approvazzjoni.
4. Il-Pjan tal-Baġit Annwali u l-Pjan ta' Implimentazzjoni Annwali għal sena partikolari ghandu jiġi adottat mill-Bord ta' Tmexxija ta' l-Impriza Kongunta FCH sa tmiem is-sena preċedenti.
5. Fi żmien xahrejn wara l-gheluq ta' kull sena finanzjarja, il-kontijiet annwali u l-karta tal-bilanċ ghas-sena preċedenti għandhom jiġu pprezentati mid-Direttur Eżekuttiv lill-Bord ta' Tmexxija għall-approvazzjoni. Il-kontijiet annwali u l-karti tal-bilanċ ghas-sena preċedenti għandhom jiġu pprezentati lill-Qorti ta' l-Awdituri u lill-Kummissjoni.

Artikolu 21

Pjanar u Rappurtar

1. Il-Pjan ta' Implimentazzjoni Pluriennali ghandu jiddeskrivi l-programm kontinwu ta' l-attivitajiet ta' RŻT ta' l-Impriza Kongunta FCH. Il-Pjan ta' Implimentazzjoni Annwali ghandu jinkludi pjan dettaljat ta' l-attivitajiet ta' RŻT u l-istimi ta' l-infiq korrispondenti ghas-sena li jkun imiss. Ladarba approvat mill-Bord ta' Tmexxija, verżjoni pubblikabbli tal-Pjan ta' Implimentazzjoni Annwali għandha issir disponibbli b'mod pubbliku.
2. Rapport ta' l-attività annwali ghandu jipprezenta l-progress li jkun sar mill-Impriza Kongunta FCH f'kull sena kalendarja, b'mod partikolari fir-rigward tal-Pjan ta' Implimentazzjoni Annwali għal dik is-sena. Huwa ghandu jinkludi wkoll informazzjoni dwar l-Attivitajiet ta' RŻT, l-ispejjeż u l-kontribut ta' l-Impriza Kongunta FCH għal kwalunkwe proġett individwali, il-partecipazzjoni ta' l-SMEs kif ukoll dwar attivitajiet oħrajn waqt is-sena preċedenti u n-nefqa korrispondenti. Ir-Rapport ta' l-Attività Annwali ghandu jiġi pprezentat mid-Direttur Eżekuttiv flimkien mal-Kontijiet Annwali u l-karti tal-bilanċ. Ladarba approvat mill-Bord ta' Tmexxija, ir-Rapport ta' l-Attività Annwali ghandu jsir pubbliku.

Artikolu 22

Kuntratti ta' servizzi u provvisti

L-Impriza Kongunta FCH għandha tistabbilixxi l-proċeduri u l-mekkanizmi kollha għall-implimentazzjoni, is-supervizzjoni u l-kontroll tal-kuntratti ta' servizzi u provvisti meħtieġa għall-operazzjonijiet ta' l-Impriza Kongunta FCH, skond id-dispożizzjonijiet tar-regoli finanzjarji tagħha.

Artikolu 23

Responsabbiltà tal-Membri u Assigurazzjoni

1. Ir-responsabbiltà finanzjarja tal-membri għad-djun ta' l-Impriza Kongunta FCH għandha tkun limitata għall-kontribuzzjoni tagħhom li jkunu diġà għamlu għall-ispejjeż ta' ġestjoni.
2. L-Impriza Kongunta FCH għandha tiehu u żżomm assigurazzjoni xierqa.

Artikolu 24

Konflitt ta' Interess

1. L-Impriza Kongunta FCH u l-korpi tagħha għandhom jevitaw kull kunflitt ta' interessi fit-tweqqif ta' l-attivitajiet tagħhom.
2. B'mod partikolari għandha tinghata attenzjoni fejn jista' jinholoq kunflitt ta' interessi għar-rappreżentanti li jkunu qed iservu fil-Bord ta' Tmexxija.

Artikolu 25

Politika dwar id-drittijiet tal-proprjetà intellettwali

1. L-Impriza Kongunta FCH għandha tadotta r-regoli ġenerali tagħha li jirregolaw il-politika dwar id-drittijiet tal-Proprietà Intellettwali ta' l-Impriza Kongunta FCH f'konformità ma' l-Artikolu 15 ta' dan ir-Regolament li ser tiddaħhal fil-Ftehim ta' Għotja u l-Ftehim ta' Konsorzju.
2. L-objettiv tal-politika dwar il-proprjetà intellettwali ta' l-Impriza Kongunta FCH hu li tiġġenera informazzjoni ġdida, tippromwovi l-isfruttament, l-użu u d-disseminazzjoni tagħha għal żvilupp rapidu lejn riżultati kummerċjali, li tikiseb allokkazzjoni ġusta tad-drittijiet, li tiġi ppremjata l-innovazzjoni, u li jinkiseb partecipazzjoni wiesgħa minn entitajiet privati u pubbliċi fil-proġetti.

3. Il-politika dwar id-Drittijiet tal-Propjetà Intellettuali għandha tirrifletti l-prinċipji li ġejjin:
 - Kull partecipant fi proġett għandu jibqa' s-sid ta' l-informazzjoni ta' sfond li jintroduci fi proġett, u għandu jibqa' s-sid ta' l-informazzjoni ġdida li jiġġenera fi proġett, sakemm ma jkunx miftiehem mod ieħor bil-miktub mill-partecipanti fi proġett. It-termini u l-kundizzjonijiet ta' drittijiet ta' aċċess u l-liċenzji fir-rigward ta' l-informazzjoni ta' l-isfond jew dik miksuba, għandhom jiġu ddefiniti fil-Ftehim ta' Għotja u l-Ftehim ta' Konsorzju tal-proġett ikkonċernat.
 - Il-partecipanti fi proġett għandhom jimpenjaw ruhhom li jiddisseminaw u jippermettu l-użu ta' l-informazzjoni ġdida skond it-termini u l-kundizzjonijiet definiti fil-Ftehim ta' Għotja u l-Ftehim ta' Konsorzju, b'konsiderazzjoni tal-protezzjoni tad-drittijiet tal-proprietà intellettuali tagħhom, l-obbligi tal-kunfidenzjalità u, b'mod partikolari n-natura speċifika ta' l-Impriza Kongunta FCH bhala shubija pubbliku-privata.

Artikolu 26

Emendar ta' l-Istatuti

1. Kwalunkwe Membru ta' l-Impriza Kongunta FCH jista' jiehu inizzjattiva quddiem il-Bord ta' Tmexxija għall-emendar ta' dawn l-Istatuti.
2. L-inizzjattivi msemmija fil-paragrafu 1 kif approvati mill-Bord ta' Tmexxija għandhom jiġu pprezentati bhala abbozz ta' emendi lill-Kummissjoni li għandha taddottahom, skond il-kaz.
3. Madankollu, kwalunkwe emenda li taffettwa l-elementi essenzjali ta' dawn l-Istatuti u b'mod partikolari emendi għall-Artikoli 2, 3, 5, 6, 12, 13, 14, 15, 23, 26 u 27 għandhom jiġu adottati skond l-Artikolu 172 tat-Trattat.

Artikolu 27

Stralċ

1. Fl-ahhar tal-perjodu previst fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament, jew wara emenda skond l-Artikolu 11(2) ta' dan ir-Regolament, l-Impriza Kongunta FCH għandha tiġi stralċjata.
2. Il-proċedura ta' stralċ għandha titnieda awtomatikament jekk wiehed mill-membri fundaturi jittermina s-shubija tiegħu, sakemm it-talba għat-terminazzjoni ma tkunx akkumpanjata minn proposta għat-trasferiment tas-shubija lil entità ġuridika li tista' tiġi aċċettata mill-membri fundatur li jkun baqa'.
3. Għall-fini tat-tmexxija tal-proċedimenti ta' stralċ ta' l-Impriza Kongunta FCH, il-Bord ta' Tmexxija għandu jahtar likwidatur wiehed jew aktar, li għandhom jikkonformaw mad-deċizzjonijiet tal-Bord ta' Tmexxija.
4. Meta l-Impriza Kongunta FCH tkun qed tiġi stralċjata, għandha tagħti lura lill-Istat ospitanti kwalunkwe oġġett fiżiku ta' appoġġ li l-Istat ospitanti jkun qiegħed għad-dispożizzjoni ta' l-Impriza skond il-ftehim dwar is-sede.
5. Meta kwalunkwe oġġett ta' appoġġ fiżiku jiġi trattat kif previst fil-paragrafu 4, kwalunkwe ass ulterjuri għandu jintuza biex ikopri r-responsabbiltajiet ta' l-Impriza Kongunta FCH u l-infiq marbut ma' l-istralċ tagħha. Kwalunkwe eċċedenza għandha titqassam bejn il-membri eżistenti fi zmien l-istralċ fi proporzjon mal-kontribut effettiv tagħhom lill-Impriza Kongunta FCH. Kwalunkwe eċċedenza distribwita lill-Komunità għandha tkun irritornata lill-baġit tal-Kummissjoni.
6. L-assi li jkun baqa' għandhom jitqassmu fost il-membri eżistenti fi zmien l-istralċ fi proporzjon mal-kontribuzzjoni effettiva tagħhom għall-Impriza Kongunta FCH.
7. Għandha tiġi stabbilita proċedura ad hoc sabiex tiżgura l-ġestjoni xierqa ta' kwalunkwe Ftehim ta' Għotja u kwalunkwe kuntratt ta' servizzi u provvisti li jkun ġie konkluz mill-Impriza Kongunta FCH, b'tul ta' aktar mit-tul ta' Impriza Kongunta FCH.